

## Ehemaliges evangelisches Gemeindehaus

---



**Evangelisches Gemeindehaus | Schwelm, Altmarkt 9<sup>1</sup>**

Das Gebäude des ehemaligen evangelischen Gemeindeamts, Altmarkt 9, ist ein repräsentativer, 2-geschossiger Massivbau auf hohem Sockel. Es ist städtebaulich prägend für den südöstlichen Rand des Altmarktes und ist ein wichtiges Bindeglied zwischen Altstadtsubstanz und Christuskirche. Es überstand den 2. Weltkrieg unbeschadet.

Es wurde 1928, nach Plänen des Schwelmer Architekten Albrecht Lutter im Stil eines bergischen Bürgerhauses erbaut, und greift barocke Formen des 18. Jahrhunderts auf. Von 1929 bis 2005 war hier das Gemeindeamt der evangelischen Kirche untergebracht. Heute hat hier ein Immobilienbüro seinen Sitz.

Der Massivbau hat ein verschiefertes hohes Mansarddach mit einem hervorspringenden Frontispiz (Dreiecksgiebel — Frontgiebel | siehe Foto oben) mit runden Fenstern und 3 Gauben mit sogenannten Ochsenaugen und flachem Gebälk mit umlaufenden Gurt- und Kranzgesims. Die 3-achsige Platzfront (Westfassade) ist mit einer doppel-läufigen Freitreppe ausgebildet. Die Türeinfassung besteht aus griechischen (ioni-schen) Säulen. Die Seiten- und Rückfront sind mit Gauben im Dachgeschoss errichtet. Rundum sind Sprossenfenster, im Erdgeschoss und im ersten Obergeschoss Schlaglä-den in einfach profilierten Rahmen.



**Altmarkt 9  
Blick von „Kölner Straße“<sup>2</sup>**



**Blick auf den „Altmarkt“  
und „Kirchplatz“ (Fotos um 1905)<sup>3</sup>**

## **English**

### **Former Protestant parish hall**

The building of the former Evangelical congregation Office, »Altmarkt 9«, is a representative, 2-storey masonry on a high pedestal. It is urban characteristic for the southeastern edge of the Old Market Square and is an important link between the Old Town substance and Christ Church. It survived the World War 2 unscathed.

It was founded in 1928, built according to plans by the architect Schwelmer Albrecht Lutter in the style of Berg tenement, and does Baroque style of the 18th century. From 1929 to 2005 here the Municipal Office of the Protestant church was located. Today it is a real estate agency located.

The masonry clad with slate has a high mansard roof with a projecting frontispiece (triangular pediment - Pediment | see photo) with round windows and 3 dormers with so-called bull's eye and flat entablature with rotating belt and cornice. The 3-axis Course Front (western façade) is formed with a double-staircase. The door frame consists of Greek (ionic) columns. The side and rear front are built with dormer windows in the attic. All around, transom windows, ground floor and first floor shutters in a fold profiled frames.

Google translator: <https://translate.google.com/>

## **Français**

### **Ancienne salle paroissiale protestante**

Le bâtiment de l'ancien Bureau de la congrégation évangélique, »Altmarkt 9«, est un représentant de maçonnerie, de 2 étages sur un haut piédestal. Il est caractéristique urbaine pour le bord sud de la place du Vieux Marché et est un lien important entre la substance vieille ville et Christ Church. Il a survécu à la guerre mondiale 2 indemne.

Elle a été fondée en 1928, construit selon les plans de l'architecte Schwelmer Albrecht Lutter dans le style de Berg immeuble, et fait style baroque du 18ème siècle. De 1929 à 2005 ici le bureau municipal de l'église protestante a été localisé. Aujourd'hui, ce est une agence immobilière située.

La maçonnerie vêtu avec de l'ardoise a un toit haute mansarde avec un frontispice en saillie (fronton triangulaire - Fronton | voir photo) avec des fenêtres rondes et trois lucarnes avec l'œil de soi-disant taureau et entablement plat avec ceinture et la corniche de rotation. Le 3 axes cours avant (façade ouest) est formée avec une double escalier. Le cadre de la porte se compose de grecs (ioniques) colonnes. Le côté et avant arrière sont construits avec des lucarnes dans le grenier. Tout autour, des fenêtres à meneaux, rez de chaussée et premiers volets de sol dans un pli profilé cadres.

Google traducteur: <https://translate.google.com/>